



STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

REGULASIEKOERANT No. 2609

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

PRYS 20c PRICE
OORSEE 30c OVERSEAS
POSTVRY — POST FREE

REGULATION GAZETTE No. 2609

Registered at the Post Office as a Newspaper

Vol. 153]

PRETORIA, 7 MAART 1978
7 MARCH

[No. 5910

PROKLAMASIE

van die Staatspresident van die Republiek van Suid-Afrika

No. R. 50, 1978

WYSIGING VAN PROKLAMASIE R. 267 VAN 1975

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 17 van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet 68 van 1951), gelees met artikel 25 van die Bantoe-administrasie Wet, 1927 (Wet 38 van 1927), en artikel 21 (1) van die Bantoe-trust en -grond Wet, 1936 (Wet 18 van 1936)—

(i) wysig ek hiermee Proklamasie R. 267, gedateer 28 November 1975, met ingang van 15 Februarie 1978 ooreenkomstig bygaande Bylae; en

(ii) verklaar ek hiermee dat enige verwysing in genoemde Proklamasie R. 267 van 1975 na die Swazi-gebiedsowerheid uitgelê word as 'n verwysing na die KaNgwane- Wetgewende Vergadering.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Sesde dag van Maart Eenduisend Negehonderd Agt-en-sewentig.

N. DIEDERICHS, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

C. P. MULDER.

BYLAE

Regulasie 7 van Deel 1 van Hoofstuk II word hierby gewysig deur die vervanging van die voorbehoudsbepaling daarvan deur die volgende:

“Met dien verstande dat die aanwysing van 'n lid van 'n stamowerheid as 'n lid van 'n streeksowerheid ingevolge Regulasie 13 (1) (c), nie teruggetrek mag word ingevolge die bepalings van Regulasie 14 nie, nóg mag sodanige lid se lidmaatskap van die spesifieke Stamowerheid opgeskort word, tensy 'n besluit tot dien effekte geneem is deur 'n behoorlik saamgestelde vergadering van sodanige Stamowerheid en nadat genoemde lid vooraf redelike geleentheid en genoegsame tyd gegun is om te antwoord op enige beskuldigings of beweringe teen hom gemaak: Met dien verstande voorts dat die aanwysing van 'n stamverteenwoordiger as 'n lid van 'n streeksowerheid ingevolge

PROCLAMATION

by the State President of the Republic of South Africa

No. R. 50, 1978

AMENDMENT OF PROCLAMATION R. 267 OF 1975

Under and by virtue of the powers vested in me by section 17 of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act 68 of 1951), read with section 25 of the Bantu Administration Act, 1927 (Act 38 of 1927), and section 21 (1) of the Bantu Trust and Land Act, 1936 (Act 18 of 1936)—

(i) I hereby amend Proclamation R. 267, dated 28 November 1975, with effect from 15 February 1978 in accordance with the accompanying Schedule; and

(ii) I hereby declare that any reference in the said Proclamation R. 267 of 1975 to the Swazi Territorial Authority shall be construed as a reference to the KaNgwane Legislative Assembly.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Sixth day of March, One thousand Nine hundred and Seventy-eight.

N. DIEDERICHS, State President.

By Order of the State President-in-Council:

C. P. MULDER.

SCHEDULE

Regulation 7 of Part 1 of Chapter II is hereby amended by the substitution for the proviso thereto of the following:

“Provided that the designation, in terms of Regulation 13 (1) (c), of a member of a tribal authority as a member of a regional authority may not be withdrawn in terms of the provisions of Regulation 14, nor may such member be deposed as a member of the particular Tribal Authority, unless a decision to this effect has been taken by a properly constituted meeting of the Tribal Authority concerned and after the said member has beforehand been given reasonable opportunity and sufficient time to reply to any accusations or allegations made against him: Provided further that the designation of a tribal representative as a member of a regional authority in terms of Regulation

Regulasie 13 (1) (c), of die lidmaatskap van sodanige stamverteenwoordiger van die betrokke Stamowerheid, wat as 'n lid van die Wetgewende Vergadering ingevolge artikel 2 (2) van Proklamasie R. 214, gedateer 16 September 1977, aangestel is, nie teruggetrek of opgeskort word nie, wat die geval ook al mag wees, sonder voorafverkreë goedkeuring van die Wetgewende Vergadering.”

13 (1) (c) or the membership of such tribal representative of the Tribal Authority concerned, who has been appointed as a member of the Legislative Assembly in terms of section 2 (2) of Proclamation R. 214, dated 16 September 1977, shall not be withdrawn or terminated, as the case may be, without the prior approval of the Legislative Assembly.”

INHOUD

No.	Bladsy No.	Staats- koerant No.
PROKLAMASIE		
R. 50. Wet op Bantoe-owerhede (68/1951): Wysiging van Proklamasie R. 267 van 1975	1	5910

CONTENTS

No.	Page No.	Gazette No.
PROCLAMATION		
R. 50. Bantu Authorities Act (68/1951): Amendment of Proclamation R. 267 of 1975 ...	1	5910